

# Zmluva o dielo

č. R\_62/2015

uzavretá na základe § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

## Či. I.

### Zmluvné strany

#### Zhotoviteľ:

**IVeS, organizácia pre informatiku verejnej správy**

Adresa: 041 18 Košice, Čs. armády 20

Zastúpený: Ing. Stanislav Blaško, riaditeľ

Pre styk vo veci: Ing. Judita Havasiiová, vedúca ekonomického oddelenia

Tel.; fax: 055/720 33 11; 055/720 33 99

IČO: 00 162 957

IČ DPH: SK2020762480

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu - IBAN: SK57 8180 0000 0070 00174387

#### Objednávateľ:

**Obec Karlová, Obecný úrad**

Adresa: 038 15 Karlová, Karlová 30

Zastúpený: Adriana Malatová, starostka

Pre styk vo veci: p. Mária Solárová

Tel.; fax: 043/4294248

IČO: 00649309

IČ DPH:

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu - IBAN: SK06 5600 0000 0024 07397002

## Či. II.

### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je právo objednávateľa používať aktuálne verzie aplikačného programového vybavenia vytvoreného v organizácii IVeS (ďalej len "APV IVeS") v súlade so zásadami a licenčnými podmienkami legálneho používania SW produktov IVeS (príloha č.2), konkrétne na:

APV IVeS, typ licencie, číslo lic.	Počet inštalácií
<b>Integrovaný balík ekonomických úloh - WINIBEU, SL, 3359</b>	<b>1</b>
<b>Personalistika a mzdy - WINPAM, SL, 2097</b>	<b>1</b>

- 2.2. Súčasťou predmetu plnenia zmluvy je záväzok zhotoviteľa poskytovať objednávateľovi ročnú podporu na predmetné APV IVeS v rozsahu služieb štandardnej technickej podpory k APV IVeS (ďalej len "STP") – product support a software updates, vymedzených v prílohe č.2 tejto zmluvy. Služby STP poskytuje zhotoviteľ objednávateľovi od účinnosti zmluvy po dátum obnovenia služieb STP v nasledujúcom roku, kedy je možné tieto služby opätovne obnoviť v súlade s platnými zásadami a licenčnými podmienkami.
- 2.3. V prípade ak predmetom zmluvy je prvotné nadobudnutie licenčného oprávnenia k APV IVeS, predmetom plnenia zmluvy je aj poskytnutie registračného kľúča, licenčného súboru a inštaláčného média s používateľskou dokumentáciou v elektronickej forme.

## Či. III.

### Cena diela a spôsob fakturácie

- 3.1. Cena diela je stanovená dohodou zmluvných strán, v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a predstavuje sumu **129,46,- €** bez DPH, ktorá vychádza z aktuálneho cenníka APV IVeS na základe kalkulácie, uvedenej v prílohe č.1 tejto zmluvy. K cene sa pripočíta DPH podľa platných predpisov.

V cene sú zahrnuté všetky náklady, súvisiace s plnením predmetu zmluvy po dobu 12 mesiacov t. j. náklady na:

- bežnú údržbu APV v súlade s legislatívou a s ňou spojenú konzultačnú činnosť,
- ostatné priame a režijné náklady súvisiace so zabezpečovaním služieb STP (poštovné, telefón a ďalšie náklady, súvisiace s distribúciou nových verzií APV).

- 3.2. Objednávateľ uhradí dohodnutú čiastku podľa bodu 3.1 tejto zmluvy v jednej splátke resp. viacerých splátkach (podľa bodu 3.3) na základe zálohovej faktúry najneskôr do 14 dní odo dňa jej vystavenia. Po úhrade zálohovej faktúry vystaví zhotoviteľ pre objednávateľa faktúru v zákonnej lehote.
- 3.3. Počas platnosti zmluvy má objednávateľ právo na nadobudnutie licenčného oprávnenia aj pre každé ďalšie APV IVeS po uhradení ročného poplatku za služby STP vo výške 30 % aktuálnej ceny príslušného APV.
- 3.4. Poplatok za služby STP na každý ďalší rok predstavuje 30 % z aktuálnej ceny APV v čase ich obnovenia.

#### **Čl. IV.**

##### **Povinnosti zhotoviteľa**

- 4.1. Zhotoviteľ je povinný udržiavať dielo optimalizované, funkčné v zmysle platnej legislatívy a upravovať ho v dôsledku legislatívnych zmien, pripomienok používateľov, ako aj zmien v oblasti informačných technológií.
- 4.2. Prispôbovať APV legislatívnym zmenám najneskôr ku dňu ich platnosti (za predpokladu, že boli zverejnené aspoň 14 kalendárnych dní pred ich účinnosťou) resp. k termínu predkladania požadovaných výstupov z APV (pri legislatívnych zmenách väčšieho rozsahu).
- 4.3. V rámci dohodnutej ceny vykonávať bežnú údržbu prevádzkovaného APV, t. j. odstraňovať všetky odchýlky APV od špecifikácie zadanej objednávateľom alebo popísaných činností v používateľskej dokumentácii. Doba na odstránenie reklamovaných chýb v APV je najviac 14 dní od nahlásenia objednávateľom.
- 4.4. Posúdiť a po dohode zmluvných strán realizovať ďalšie pripomienky a požiadavky, ktoré vyplývajú z prevádzky a z praktického používania predmetného APV.
- 4.5. Priebežne a v dohodnutých termínoch do doby platnosti poskytovania služieb STP zasielať objednávateľovi bezplatne nové verzie predmetného APV a všetky zmeny dokumentácie s tým súvisiace a prerokúvať s ním prípadné pripomienky a reklamácie.
- 4.6. Umožniť užívateľom APV registráciu na portáli IVeS Košice ([www.ives.sk](http://www.ives.sk)) s cieľom využívania služieb poskytovaných zhotoviteľom prostredníctvom tohto portálu.
- 4.7. Nadštandardné služby STP (metodicko-konzultačné školenia u používateľa, asistenčná technická pomoc, konverzie, ...) na základe požiadavky objednávateľa poskytovať za úhradu podľa platného cenníka IVeS resp. prostredníctvom služieb servisných partnerov IVeS, ktorých kontaktné údaje budú zverejňované na portáli IVeS v časti „Servisní partneri“.
- 4.8. Poskytovať používateľom APV IVeS telefonické konzultácie (hot-line) v pracovných dňoch v čase od 8.00 hod do 16.00 hod na telefónnom čísle 055/720 33 11 (úplný zoznam kontaktných telefónnych čísel je uvedený na portáli IVeS).

#### **Čl. V.**

##### **Povinnosti objednávateľa**

- 5.1. Objednávateľ je povinný predmet zmluvy prevziať a uhradiť dohodnutú cenu za dielo (podľa článku III. bod 3.1 a 3.2).
- 5.2. Objednávateľ je povinný dodržiavať Zásady a licenčné podmienky legálneho používania SW produktov IVeS uvedené v prílohe č.2 tejto zmluvy.

#### **Čl. VI.**

##### **Záruky**

- 6.1. Zhotoviteľ počas platnosti zmluvy sa zaväzuje:
  - garantovať funkčnosť APV po dobu platnosti zmluvy, odstraňovať prípadné závady v odovzdanom APV,
  - po odstránení zistených chýb a otestovaní funkčnosti upraveného APV zasielať používateľom nové verzie APV, s opisom vykonaných zmien,
  - zabezpečiť, aby zasielané nové verzie APV vykonávali v dobe odovzdania správne všetky funkcie popísané v dokumentácii,
  - informovať objednávateľa o stave dodaného APV a prípadných zistených závažných chybách.

#### **Čl. VII.**

##### **Platnosť, zmena, zrušenie zmluvy**

- 7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**, nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa platných predpisov.
- 7.2. Objednávateľ uhradením dohodnutej ceny za dielo získava od zhotoviteľa právo na využívanie služieb STP pre APV uvedené v Čl. II. bodu 2.1. zmluvy. Dátum obnovy služieb STP je dohodnutý ku dňu **30.06.** v bežnom roku a platí aj pre prípadné ďalšie nákupy APV IVeS.
- 7.3. Uplynutím doby poskytovania služieb STP (spravidla po 12 mesiacoch) je možné tieto služby obnoviť na ďalších 12 mesiacov. Prejavom vôle objednávateľa, aby zhotoviteľ pokračoval v ďalšom poskytovaní služieb STP bude uhradenie zálohovej faktúry vo výške 30 % z aktuálnej cenníkovej ceny príslušného APV IVeS, ktorú k dátumu obnovenia služieb STP zašle zhotoviteľ objednávateľovi. Po úhrade zálohovej faktúry vystaví zhotoviteľ pre objednávateľa faktúru v zákonnej lehote.

- 7.4. Na základe úhrady poplatku za služby STP pre aktualizovaný zoznam APV IVeS (čiastočná úhrada) bude uzavretá nová zmluva, ktorá nové skutočnosti zohľadní.
- 7.5. Ak objednávateľ neuhradí zaslanú zálohovú faktúru v lehote jej splatnosti, nasledujúcim kalendárnym dňom dôjde k zrušeniu platnosti a účinnosti zmluvy.
- 7.6. K zrušeniu zmluvy dôjde aj písomným oznámením objednávateľa k stanovenému termínu. V takomto prípade objednávateľ nemá právo na vrátenie prípadnej alikvotnej čiastky ceny diela za predmet zmluvy.
- 7.7. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu:
- s jednemesačnou výpovednou lehotou v prípade porušenia povinností objednávateľa uvedených v bode 5.2. tejto zmluvy,
  - so 6 mesačnou výpovednou lehotou bez uvedenia dôvodu.

#### **Čl. VIII.**

##### **Ochrana údajov**

- 8.1. Pokiaľ objednávateľ vo svojich informačných systémoch spracúva prostredníctvom APV IVeS osobné údaje, je v zmysle § 6 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov tzv. prevádzkovateľom, ktorý zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov (§ 19 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov).
- 8.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v prípade poskytnutia údajov z informačných systémov prevádzkovaných objednávateľom za účelom zistenia chyby v APV, resp. v sprístupnenej databáze, bude s nimi nakladať iba poučená oprávnená osoba zhotoviteľa a to postupmi definovanými v bezpečnostnom projekte zhotoviteľa. Zhotoviteľ a jeho oprávnené osoby zachovávajú mlčanlivosť o osobných a iných údajoch objednávateľa, s ktorými prídu do styku.

#### **Čl. IX.**

##### **Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- 9.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Cenová kalkulácia a zoznam používaného APV IVeS a príloha č. 2 – Zásady a licenčné podmienky legálneho používania SW produktov IVeS.
- 9.2. Zmeny, doplnky k tejto zmluve, okrem prípadov uvedených v Čl. VII. bod 7.5., musia byť vyhotovené písomne a podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 9.3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu podľa platných predpisov.
- 9.5. Na túto zmluvu sa v prípadoch, ktoré nerieši, v plnom rozsahu vzťahuje Obchodný zákonník.
- 9.6. Zmluva je predložená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zmluvná strana.

V .....

V Košiciach, dňa .....

---

Adriana Malatová  
starostka obce

---

Ing. Stanislav Blaško  
riaditeľ IVeS

**Cenová kalkulácia a zoznam používaného APV IVeS****A. Licenčné oprávnenia k APV IVeS / Nákup nových licencií APV IVeS**

Názov APV	Typ licencie	Počet inštalácií APV	Jednotková cena bez DPH	Celkom bez DPH	Poznámka
WINIBEU	SL	1	232,35	0,00	NL
WINPAM	SL	1	199,16	0,00	NL
Spolu				0,00	
<b>A. Cena bez DPH</b>				<b>0,00</b>	

**B. Služby technickej podpory (STP) k APV IVeS**

Názov APV	Typ licencie	Počet inštalácií APV	Jednotková cena bez DPH	Celkom bez DPH	Poznámka
WINIBEU	SL	1	69,71	69,71	NL
WINPAM	SL	1	59,75	59,75	NL
Spolu				129,46	
<b>B. Cena bez DPH</b>				<b>129,46</b>	

**C. Sumarizačná tabuľka ku cenovej kalkulácii**

Položka	€ bez DPH	DPH 20 %	€ s DPH
A. Nákup nových licencií	0,00	0,00	0,00
B. Služby technickej podpory (STP)	129,46	25,89	155,35
<b>SPOLU k úhrade</b>	<b>129,46</b>	<b>25,89</b>	<b>155,35</b>

**Vysvetlivky:**

NL – nákup licencie (poplatok za STP je súčasťou ceny za licenciu)

**Typ licencie:**

SL – SINGLE licencia

ML – MULTI licencia

## **Zásady a licenčné podmienky legálneho používania SW produktov IVeS**

---

Legálne používanie SW produktov IVeS, aplikačného programového vybavenia, vytvoreného v organizácii IVeS (ďalej len „APV IVeS“), sa riadi Autorským zákonom a týmito zásadami a licenčnými podmienkami:

1. Pri preukazovaní legálnosti používania APV IVeS u prevádzkovateľov a používateľov APV IVeS (ďalej len „zákazníkov“) sú akceptované nasledovné doklady:
  - 1.1. Platná zmluva o dielo, uzavretá medzi zhotoviteľom (IVeS) a objednávateľom (zákazníkom), ktorá rieši právo používania aktuálnych verzií konkrétneho APV IVeS (zoznam APV IVeS je uvedený na portáli [www.ives.sk](http://www.ives.sk) v časti „Aplikačné programové vybavenie“).
  - 1.2. Multi-licenčná zmluva, u ktorej objednávateľ nakupuje licencie resp. objednáva služby štandardnej technickej podpory k APV IVeS (ďalej len „služby STP“) pre viacero používateľov (zvyčajne podriadené organizácie, ktorých je zriaďovateľom). Príloha takejto zmluvy obsahuje limitovaný počet prevádzkovaných kópií a fyzické miesta (adresy) inštalácií konkrétneho APV IVeS u koncových používateľov.
  - 1.3. Uhradená faktúra na kúpu licencií resp. na úhradu služieb STP ku konkrétnemu APV IVeS.
  - 1.4. Vyhlásenie organizácie IVeS o právach na používanie APV IVeS v súlade s týmito zásadami a licenčnými podmienkami.
2. Z používateľského hľadiska rozoznávame 2 typy licencií k APV IVeS:
  - 2.1. **SINGLE-LICENCIA (SL)** – dovoľuje používať jednu kópiu konkrétneho APV IVeS na jednom počítači zákazníka.
  - 2.2. **MULTI-LICENCIA (ML)** – umožňuje zakúpený SW produkt IVeS prevádzkovať u jedného zákazníka na viacerých počítačoch (ich počet môže byť limitovaný resp. neobmedzený, podľa typu multi-licencie APV a je uvedený v aktuálnom cenníku APV IVeS). Rozhodujúcou skutočnosťou pri multi-licencii je právo prevádzkovateľa používať APV na viacerých počítačoch bez ohľadu na to, či dané APV IVeS je inštalované iba raz na server zákazníka (využívané viacerými klientskymi stanicami) alebo je inštalované na viacerých klientskych počítačoch zákazníka (v rámci jednej prevádzky) osobitne.
3. Súčasťou licenčného oprávnenia pre prevádzkovateľa APV IVeS je aj inštalačné médium s aktuálnou verziou a používateľskou dokumentáciou predmetného APV IVeS a právo na služby STP, poskytované organizáciou IVeS odo dňa získania licencie do konca kalendárneho roka resp. do zmluvne dohodnutého dátumu ich obnovenia v nasledujúcom roku. Používateľ má právo prevádzkovať všetky nižšie verzie (prípadne DOS verzie) predmetného APV IVeS a využívať k nemu odpovedajúce služby STP.
4. Cena licencie, t.j. právo na používanie APV IVeS na dobu neurčitú, zahŕňa v sebe aj poplatok za poskytovanie služieb STP k APV IVeS organizáciou IVeS do konca kalendárneho roka, v ktorom tieto práva boli nadobudnuté resp. do zmluvne dohodnutého dátumu ich obnovenia (spravidla na 12 mesiacov). Aktuálny cenník APV IVeS je platný na príslušný kalendárny rok a je zverejnený na portáli IVeS. IVeS si vyhradzuje právo prípadnej úpravy ceny vždy s účinnosťou od 1.1. nasledujúceho kalendárneho roka.
5. Poplatky spojené s poskytovaním služieb STP k APV IVeS sa hradia na určité časové obdobie (spravidla jeden rok). Po uplynutí dohodnutého časového obdobia v prípade potvrdenia záujmu objednávateľa (uhradením vystavenej zálohovej faktúry) sa poskytovanie služieb STP každoročne obnovuje. Cena za služby STP na obdobie 12 mesiacov predstavuje 30 % z aktuálnej ceny príslušného APV IVeS v danom roku. V prípade neuhradenia poplatku za služby STP na konkrétny SW produkt IVeS v dohodnutom termíne obnovenia týchto služieb je zákazník vyradený

- z evidencie registrovaných zákazníkov IVeS. Takýto zákazník v nasledovnom kalendárnom roku môže tieto služby opätovne obnoviť len po ich úhrade za predchádzajúci rok.
6. Zmluvne dohodnutý dátum obnovenia služieb STP je zmluvnými stranami akceptovaný jeden konkrétny dátum v roku, ku ktorému je možné zrušiť resp. obnoviť služby STP na prevádzkované APV IVeS. Uhradením ročného poplatku má zákazník právo na služby STP k APV IVeS na príslušný kalendárny rok resp. v dohodnutom časovom intervale spravidla 12 mesiacov.
  7. Služby STP k APV IVeS zahŕňajú:
    - 7.1. Product support – technický, systémový a aplikačný hot-line, súvisiaci s prevádzkou a používaním APV IVeS, ktorý je realizovaný:
      - v pracovných dňoch v čase od 8<sup>00</sup> – 16<sup>00</sup> na kontaktných telefonických číslach IVeS (aktuálny zoznam je uvedený na portáli IVeS – internetovej adrese [www.ives.sk](http://www.ives.sk))
      - on-line dostupné elektronické služby v sieti internet pre registrovaných prevádzkovateľov a používateľov APV IVeS prostredníctvom viacerých foriem elektronickej komunikácie cez informačný a komunikačný portál IVeS.
    - 7.2. Software updates – právo získať servisné aktualizácie podporovaných SW produktov IVeS resp. nové (inovované) verzie počas obdobia predplatennej služby STP na príslušný rok. V rámci tejto služby organizácia IVeS je povinná:
      - zasielať bez poplatku koncovým používateľom na dátových médiách nové verzie APV IVeS (software updates) resp. po dohode s objednávateľom inovované verzie (software upgrades) s popisom realizovaných zmien (aktualizovanou dokumentáciou)
      - sprístupniť informácie o chybách APV a umožniť stiahnutie (download) opravných súborov (patch-ov) z portálu IVeS všetkým registrovaným zákazníkom.
  8. Právo pre používanie konkrétneho APV IVeS (licencia) nie je bez súhlasu zhotoviteľa (organizácie IVeS) prenositeľné na iný právny subjekt s výnimkou vzniku nástupníckej organizácie, ktorá v plnom rozsahu preberá všetky pôvodné zmluvné práva a povinnosti svojho predchodcu, ktorý zanikol výmazom z obchodného registra resp. na základe rozhodnutia svojho zriaďovateľa.
  9. Organizácia IVeS počas doby platnosti služieb STP sa zaväzuje:
    - 9.1. udržiavať APV v prevádzkovateľnom stave, sledovať legislatívu predmetného APV a prispôbovať APV legislatívnym zmenám najneskôr ku dňu ich platnosti,
    - 9.2. vykonávať bežnú údržbu dodaných programov, t.j. odstraňovať všetky odchýlky APV od popísaných činností v dokumentácii. Doba na odstránenie chýb je najviac 14 pracovných dní od nahlásenia objednávateľom,
    - 9.3. po odstránení chyby a otestovaní funkčnosti upraveného programového vybavenia odovzdať používateľom novú verziu APV s popisom vykonaných zmien,
    - 9.4. posúdiť a po dohode s používateľom realizovať ďalšie požiadavky, ktoré vyplynú z praktického používania systému.
  10. Používateľ APV IVeS sa zaväzuje:
    - 10.1. nezasahovať do prevzatého programového vybavenia a nevykonávať do používaných údajových základní žiadne zmeny bez súhlasu zhotoviteľa,
    - 10.2. používať prevzaté APV len na zariadeniach, pre ktoré bolo vytvorené,
    - 10.3. vyhotovovať kópie programového vybavenia len pre svoje prevádzkové potreby,
    - 10.4. neposkytovať programové vybavenie, ani jeho časť (v pôvodnej alebo akejkoľvek inej upravenej podobe), jeho kópie, ani dokumentáciu k nemu tretím osobám,
    - 10.5. používať APV IVeS len pre vlastné potreby, zabezpečiť jeho autorskú ochranu tým, že v prípade rozširovania informácie o APV (publikačná forma, prevádzkovanie a pod.) bude jednoznačne a zreteľne uvádzať autora produktu.
  11. Nutnou podmienkou pre komplexné využívanie služieb STP pre jednotlivé APV IVeS je registrácia zákazníkov na portáli IVeS, ktorej výsledkom je získanie oprávnenia pre prístup k informačným zdrojom publikovaným na portáli a možnosť aktívnej komunikácie nad portálom (diskusné skupiny, download,...).
  12. Služby, súvisiace s prevádzkovaním a používaním APV IVeS nad rámec služieb STP t.j. asistenčné služby technickej podpory u zákazníka napr. prvotná inštalácia konkrétneho APV IVeS, inštalácia

*upgrade resp. update, systémové nastavenia, antivírová ochrana, školiaca a konzultačná činnosť resp. oprava poškodených databáz sú poskytované za úhradu na základe objednávky. Jednotlivé požiadavky zákazníkov sú realizované riešiteľskými kapacitami IVeS resp. prostredníctvom kapacít servisných partnerov IVeS (ich kontaktné údaje sú zverejnené na portáli IVeS).*

13. *Prevádzkovať APV IVeS bez zaškolenia používateľov na prácu s APV IVeS sa nedoporučuje.*

*Súčasťou ponúkaných služieb organizácie IVeS je aj školiaca činnosť – organizovanie odborných školení, kurzov a seminárov v počítačových učebniach IVeS. Na portáli IVeS sú zverejňované mesačné plány školení, postup prihlasovania na jednotlivé školenia a aktuálny cenník poskytovaných odborných školení na prácu s APV IVeS.*

14. *Používaním (inštaláciou) APV IVeS dáva zákazník najavo svoj súhlas s týmito zásadami a licenčnými podmienkami legálneho používania SW produktov IVeS. Zároveň si je vedomý, že v prípade neoprávneného prevádzkovania APV IVeS resp. jeho používania v rozpore s týmito zásadami a licenčnými podmienkami je organizácia IVeS oprávnená zahájiť súdnou cestou vymáhanie škody a ušlého zisku z toho plynúceho.*